

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2021/2145**z dne 3. decembra 2021****o neopustitvi dokončnih protidampinskih dajatev na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije, uvedenih z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/1930**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2016/1036 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. junija 2016 o zaščiti proti dampinškemu uvozu iz držav, ki niso članice Evropske unije ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: osnovna uredba), in zlasti člena 14(4) Uredbe,

po posvetovanju z odborom, ustanovljenim s členom 15(2) osnovne uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

1. POSTOPEK

- (1) Evropska komisija (v nadaljnjem besedilu: Komisija) je 14. oktobra 2020 na podlagi člena 5 osnovne uredbe začela protidampinško preiskavo v zvezi z uvozom vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije. Komisija je 11. junija 2021 z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2021/940 ⁽²⁾ (v nadaljnjem besedilu: začasna uredba) uvedla začasno protidampinško dajatev na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije.
- (2) Po začasnem razkritju je več strani trdilo, da so se tržne razmere po obdobju preiskave (od 1. julija 2019 do 30. junija 2020) spremenile in da glede na navedene spremembe uvedba dokončnih ukrepov ne bi bila upravičena.
- (3) Komisija je v okviru preiskave 18. avgusta 2021 zainteresirane strani v Uniji pozvala, naj predložijo informacije, ki se nanašajo na obdobje po obdobju preiskave (od julija 2020 do junija 2021), da bi proučila in ocenila morebitni učinek domnevnih spremenjenih okoliščin na trgu Unije. Informacije so predložili trije vzorčni proizvajalci Unije, en nevezorčen proizvajalec Unije, pritožniki in 63 zainteresiranih strani, vključno z uporabniki, uvozniki, združenji in drugimi proizvajalci Unije. Vzorčni proizvajalci Unije so predložili tudi zahtevane informacije v zvezi z nekaterimi kazalniki.
- (4) Komisija je 31. avgusta 2021 vse zainteresirane strani obvestila o bistvenih dejstvih in premislekih, na podlagi katerih je nameravala uvesti dokončno protidampinško dajatev na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije, ki so temeljili na položaju v obdobju preiskave, ker se je domnevno dogajanje po obdobju preiskave štelo za začasno. Vsem strankam je bilo določeno obdobje, v katerem so lahko izrazile pripombe. Po dokončnem razkritju je več zainteresiranih strani zaprosilo za opustitev protidampinskih ukrepov na podlagi člena 14(4) osnovne uredbe, pri čemer so se sklicevale na domnevne spremembe na trgu po obdobju preiskave, zaradi katerih bi bila potreba po pobiranju dajatev po uvedbi ukrepov vprašljiva. Glede na razpoložljive informacije se je Komisija odločila proučiti, ali bi bila opustitev morebitnih dokončnih protidampinskih ukrepov v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe upravičena.
- (5) Komisija je 11. oktobra 2021 razkrila, da ne namerava začasno opustiti ukrepov v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe. Vsem strankam je bilo določeno obdobje, v katerem so lahko izrazile pripombe.

⁽¹⁾ UL L 176, 30.6.2016, str. 21.⁽²⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/940 z dne 10. junija 2021 o uvedbi začasne protidampinške dajatve na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije (UL L 205, 11.6.2021, str. 47).

- (6) Komisija je nato 9. novembra 2021 uvedla dokončne protidampinške dajatve ^(?) na vezane plošče iz brezovega lesa iz Rusije v razponu od 14,40 % do 15,80 %. Hkrati je napovedala, da bo odločitev v zvezi z morebitno opustitvijo sprejela pozneje.

2. PROUČITEV SPREMENJENIH TRŽNIH RAZMER

- (7) Člen 14(4) osnovne uredbe določa, da se lahko protidampinški ukrepi v interesu Unije opustijo, kadar se tržne razmere začasno spremenijo v tolikšni meri, da se škoda zaradi opustitve verjetno ne bi ponovila. Iz tega sledi, da se protidampinški ukrepi lahko opustijo le, če so se okoliščine spremenile do te mere, da industriji Unije ni več povzročena znatna škoda.

2.1 Ugotovitve protidampinške preiskave

- (8) Uvoz iz Rusije se je v obravnavanem obdobju (od leta 2017 do junija 2020) povečal za 14 %, in sicer se je tržni delež s 40 %, kolikor je znašal leta 2017, povečal na 46 % v obdobju preiskave. Hkrati je gospodarski položaj industrije Unije pokazal negativen trend pri vseh glavnih kazalnikih: proizvodnji (– 14 %), prodaji v EU (– 17 %), tržnem deležu (s 47 % na 39 %) in dobičkonosnosti (s + 10 % na – 3 %). Na podlagi tega je Komisija sklenila, da je industrija Unije utrpela znatno škodo zaradi dampinškega uvoza. Komisija je glede podatkov o obdobju po obdobju preiskave menila, da bodo domnevno nenormalno visoke cene zadevnega izdelka v obdobju po obdobju preiskave in zvišanje stroškov prevoza predvidomačasne narave kot odziv na svetovno gospodarsko okrevanje po pandemiji COVID in povečano povpraševanje. Zato informacije, ki so bile Komisiji na voljo za obdobje po obdobju preiskave, niso spremenile sklepov v zvezi z znatno škodo in vzročno zvezo, uvedba dajatev pa se je štela za ustrezno.

2.2 Položaj industrije Unije po obdobju preiskave

- (9) Analiza dodatnih informacij, ki jih je Komisija v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe zahtevala za proučitev položaja na trgu Unije po obdobju preiskave, je pokazala, da se položaj industrije Unije po obdobju preiskave ni bistveno spremenil.
- (10) V obdobju po obdobju preiskave se je prodaja proizvajalcev Unije nepovezanim stranem v Uniji razvijala pozitivno, in sicer se je v primerjavi z obdobjem preiskave povečala za 9 %. Vendar je bila v primerjavi z referenčnim letom obravnavanega obdobja (tj. 2017) prodaja v EU še vedno za 15 % nižja. Podobno sta se pozitivno razvijala obseg proizvodnje in proizvodna zmogljivost, saj se je proizvodnja povečala za 11 %, proizvodna zmogljivost pa za 4 %, kar pomeni 7-odstotno povečanje izkoriščenosti proizvodne zmogljivosti. Vendar sta se v primerjavi z letom 2017 obseg proizvodnje in izkoriščenost proizvodne zmogljivosti po obdobju preiskave zmanjšala za 8 % oziroma 7 %.
- (11) Kar zadeva dobičkonosnost, je industrija Unije v obdobju po obdobju preiskave še vedno ustvarjala izgubo (– 1,1 %), kar je precej manj od zastavljene stopnje ciljnega dobička (9,7 %), določene na ravni iz leta 2017, ker je bilo ugotovljeno, da je industrija Unije v navedenem letu delovala v običajnih tržnih razmerah brez dampinga. To kaže, da je imela industrija Unije od povečanega povpraševanja le delno korist, saj se je povečanje prodaje in cen v veliki meri izravnalo z naraščajočimi proizvodnimi stroški (podobno so se povečale tudi cene surovin) in zapoznelimi prilagoditvami cen zaradi pogodbenih obveznosti.

2.3 Sklepne ugotovitve o položaju industrije Unije po obdobju preiskave

- (12) Na podlagi navedenega je Komisija sklenila, da čeprav je po obdobju preiskave industrija Unije imela koristi od povečanja povpraševanja in do neke mere od višjih cen na trgu, kot je razvidno iz pozitivnega trenda nekaterih kazalnikov (glej uvodni izjavi (10) in (11)), glede na obdobje preiskave ti kazalniki okrevanja niso bili dovolj močni, da bi se odpravile škodljive razmere za industrijo Unije, kot kažejo trendi pri primerjavi z letom 2017. Poleg tega je industrija Unije v obdobju po obdobju preiskave še vedno ustvarjala izgubo. Zato je Komisija sklenila, da dokazi niso pokazali, da so se tržne razmere začasno spremenile v tolikšni meri, da je malo verjetno, da bi se škoda zaradi opustitve nadaljevala.

^(?) Dokončna uredba, Izvedbena uredba Komisije (EU) 2021/1930 z dne 8. novembra 2021 o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in dokončnem pobiranju začasne dajatve pri uvozu vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije (UL L 394, 9.11.2021, str. 7).

- (13) Po razkritju ugotovitev Komisije so nekatere strani, vključno s proizvajalci izvozniki, uvozniki in uporabniki, izpodbijale sklep protidampinške preiskave in trdile, da industrija Unije ni utrpela škode zaradi ruskega uvoza, temveč zaradi drugih dejavnikov. Zlasti so trdile, da je v obdobju po obdobju preiskave industrija Unije utrpela škodo zaradi proizvodnih stroškov in zapoznelih prilagoditev cen.
- (14) Komisija je opozorila, da je vzročno zvezo analizirala v ločenem protidampinškem postopku, v katerem je ugotovila, da je dampinški uvoz iz Rusije povzročil znatno škodo industriji Unije in da nobeden od dejavnikov, analiziranih posamično ali skupaj, ne zmanjšuje vzročne zveze med dampinškim uvozom in škodo, ki jo je utrpela industrija Unije, v tolikšni meri, da taka povezava ne bi bila več resnična in bistvena (*). Proučitev elementov iz člena 14(4) osnovne uredbe spada v drugo zadevo (in sicer ali je verjetno, da bi se škoda zaradi opustitve ukrepov nadaljevala) in ne more ponovno odpreti že opravljene analize, ki je privedla do uvedbe ukrepov. Ker se trditve ni nanašala na ugotovitve Komisije v zvezi s členom 14(4), je bila zavrnjena.
- (15) Podobno je Komisija opomnila, da v svoji analizi razvoja po obdobju preiskave (oddelek 2.2 zgoraj) ni ugotovila, da bi nadaljevanje škode povzročili naraščajoči proizvodni stroški. Nasprotno, kot je pojasnjeno v uvodni izjavi (12), je imela industrija Unije koristi od povečanja povpraševanja in do neke mere tudi od višjih cen na trgu. Komisija je tudi ugotovila, da je bila ne glede na učinke zapoznelih prilagoditev cen in proizvodnih stroškov po razvoju trga po obdobju preiskave znatna škoda, ki je v obdobju preiskave nastala zaradi ruskega uvoza, ugotovljena v Izvedbeni uredbi Komisije (EU) 2021/1930 na podlagi informacij v zvezi z obdobjem od leta 2017 do junija 2020 in ni bila obravnavana v okviru analize elementov iz člena 14(4) osnovne uredbe. Te trditve so bile zato zavrnjene.
- (16) Po razkritju so nekatere strani, vključno s proizvajalci izvozniki, uvozniki in uporabniki, trdile tudi, da bi morala Komisija izvesti analizo pričakovanega prihodnjega razvoja o tem, ali so „se razmere na trgu začasno spremeni[le] v tolikšni meri, da je malo verjetno, da bi se škoda zaradi opustitve nadaljevala“, kakor je določeno v členu 14(4) osnovne uredbe. Podobno so nekatere strani trdile tudi, da bi morala Komisija upoštevati neravnotežje med ponudbo in povpraševanjem, kot je v postopku o uvozu ploščato valjanih izdelkov iz aluminija s poreklom iz Kitajske.
- (17) Kar zadeva analizo pričakovanega prihodnjega razvoja, je Komisija opozorila, da je bilo z analizo podatkov o obdobju po obdobju preiskave ugotovljeno, da se je industriji Unije škoda nadaljevala in zato pogoji za opustitev niso bili izpolnjeni. Zato ni bilo razlogov za analizo pričakovanega prihodnjega razvoja o tem, ali je malo verjetno, da bi se škoda zaradi opustitve nadaljevala, saj je analiza pokazala, da je v industriji Unije v obdobju po obdobju preiskave še naprej nastajala znatna škoda. Glede na nadaljevanje škode za industrijo Unije se je analiza pričakovanega prihodnjega razvoja o neravnotežju med ponudbo in povpraševanjem štela za podobno neupravičeno.
- (18) Po razkritju je skupina Segezha, proizvajalec izvoznik, trdila tudi, da bi bila dajatev v obliki minimalne uvozne cene najbolj upravičena oblika ukrepa. Komisija je opozorila, da ta postopek ne zajema analize oblike ukrepov, zato je trditve zavrnila.
- (19) Po razkritju je Syktyvkar Plywood Mill, vzorčeni ruski proizvajalec izvoznik, trdil, da se Komisija v dokumentu o razkritju ni sklicevala na informacije, ki so jih predložile zainteresirane strani, ki niso proizvajalci EU. Komisija je opomnila, da se v dokumentu o razkritju ni treba sklicevati na vse pripombe vseh zainteresiranih strani, saj so bili razlogi za njene ugotovitve ustrezno podrobni in pojasnjeni. Komisija je kljub temu ugotovila, da so bila vsa stališča in pripombe zainteresiranih strani pri analizi morebitne opustitve v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe ustrezno proučene in upoštevane.
- (20) Po razkritju so nekatere zainteresirane strani trdile, da bi bila uvedba ukrepov v nasprotju z interesom Unije. Komisija je opozorila, da je bil interes Unije v zvezi z uvedbo ukrepov že ustrezno analiziran v protidampinškem postopku (zlasti uvodne izjave 213 do 236 Izvedbene uredbe (EU) 2021/1930, kjer je ugotovila, da ni prepričljivih

(*) Glej uvodno izjavo 203 dokončne uredbe, Izvedbene uredbe (EU) 2021/1930.

razlogov, da uvedba ukrepov na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije ni v interesu Unije). Opozorila je tudi, da v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe analiza interesa Unije postane relevantna le, če industrija Unije škode ne trpi več in je malo verjetno, da bi se škoda zaradi opustitve nadaljevala. Glede na to, da je bilo v analizi razvoja po obdobju preiskave ugotovljeno, da je industrija Unije škodo še naprej trpela in da zato pogoji za opustitev niso bili izpolnjeni, je Komisija menila, da v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe interesa Unije ni treba oceniti.

- (21) Po razkritju so nekatere zainteresirane strani trdile, da bi morala Komisija začasno opustiti dokončne ukrepe za kvadratne plošče. Prvič, Komisija je opozorila, da je v členu 14(4) osnovne uredbe določena opustitev celotnih ukrepov, uvedenih za uvoz zadevnega izdelka, ne pa opustitev njihovega dela. Komisija je tudi ugotovila, da je bila zahteva za izključitev kvadratnih plošč obravnavana v vzporednem protidampinškem postopku, v katerem je bil zahtevek za izključitev kvadratnih plošč zavržen⁽⁵⁾. Trditev je bila zato zavržena.

3. ZAKLJUČEK

- (22) Ker je proučitev razvoja po obdobju preiskave pokazala, da je industrija Unije še trpela zaradi škodljivih razmer, Komisija ni mogla ugotoviti, da so se tržne razmere začasno spremenile v tolikšni meri, da se zaradi opustitve ukrepov škoda verjetno ne bi ponovila in bi bilo zato v interesu Unije, da se ukrepi v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe opustijo. Ta sklep ne posega v pravico Komisije, da sprejme odločitev v skladu s členom 14(4) osnovne uredbe, če se tržne razmere v prihodnosti spremenijo.
- (23) Zato je Komisija sklenila, da ne bo opustila protidampinških dajatev na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa iz Rusije, uvedenih z Izvedbeno uredbo (EU) 2021/1930 –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Pogoji za opustitev dokončne protidampinške dajatve, uvedene s členom 1 Izvedbene uredbe (EU) 2021/1930 na uvoz vezanih plošč iz brezovega lesa s poreklom iz Rusije, v skladu s členom 14(4) Uredbe (EU) 2016/1036 niso izpolnjeni.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

V Bruslju, 3. decembra 2021

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

⁽⁵⁾ Glej uvodne izjave 27 do 29 dokončne uredbe, Izvedbene uredbe (EU) 2021/1930.